

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

---

**ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO  
EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001  
CON EL INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

---

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

**ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001**

---

**INDICE**

**Páginas No.**

Informe de los Auditores Independientes	1
Balance general	3
Estado de resultados	4
Estado de evolución del patrimonio de los accionistas	5
Estado de flujos de efectivo	6-7
Notas a los estados financieros	8-16

**Abreviaturas usadas:**

US\$ -Dólares

---

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

**A los Socios y Junta de Directores de:**

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de Laboratorios René Chardon del Ecuador Cía. Ltda. al 31 de diciembre del 2001, y los correspondientes estados de resultados, de evolución del patrimonio de los socios y flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre éstos estados financieros basándonos en nuestra auditoría.
  2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener una certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.
  3. Como se explica en la nota 1, la Compañía prepara sus estados financieros y lleva sus registros de contabilidad de conformidad con Normas Ecuatorianas de Contabilidad –NEC-, emitidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y adoptadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador, las cuales difieren en ciertos aspectos de los principios de contabilidad generalmente aceptados.
  4. Debido a que fuimos contratados como Auditores Independientes con fecha posterior a cierre del ejercicio económico 2001, no hemos podido satisfacernos de la razonabilidad de los saldos del inventario físico a esa fecha.
-

5. En nuestra opinión, a excepción de lo mencionado en el numeral 4, los estados financieros anteriormente mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Laboratorios René Chardon del Ecuador Cía. Ltda., al 31 de diciembre del 2001, los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas y prácticas contables autorizadas o establecidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

*Xavier Cruz Fuente .*

SC-RNAE No. 369

Marzo de 2002

Quito, Ecuador

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.****BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001****ACTIVO****ACTIVO CORRIENTE:**

	<b><u>NOTAS</u></b>	(dólares)
Caja - Bancos		69,191.82
Cuentas por cobrar	4	590,835.07
Inventarios	5	296,077.42
Gastos anticipados	6	52,790.62
Otras cuentas por cobrar		<u>44,535.63</u>

**TOTAL ACTIVO CORRIENTE** 1,053,430.56

PROPIEDAD, MAQUINARIA Y EQUIPO, NETO 7 205,011.04

**TOTAL** 1,258,441.60

**PASIVO Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS****PASIVO CORRIENTE:**

Obligaciones bancarias	10	69,769.78
Cuentas por pagar	8	614,112.12
Gastos acumulados por pagar	9	<u>67,038.29</u>

**TOTAL PASIVO CORRIENTE** 750,920.19

PASIVO NO CORRIENTE 10 107,829.89

**PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:**

Capital social	11	1,800.00
Reservas		19,172.46
Reserva de capital		108,964.20
Resultados		<u>269,754.86</u>

**TOTAL PATRIMONIO** 399,691.52

**TOTAL** 1,258,441.60

Ver notas a los estados financieros

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.****ESTADO DE RESULTADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001****NOTAS**

(dólares)

**INGRESOS:**

Ventas netas	2,742,827.15
Otros ingresos	6,634.23
<b>TOTAL</b>	<b><u>2,749,461.38</u></b>

**COSTOS Y GASTOS:**

Costo de ventas	1,219,178.54
Gastos de venta	803,671.82
Gastos administrativos	272,023.83
Gastos financieros	31,341.28
Otros gastos	72.57
	<b><u>2,326,288.04</u></b>

UTILIDAD ANTES DE LA PARTICIPACION DE TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA	423,173.34
---	------------

Participacion de trabajadores en las utilidades	63,476.00
---	-----------

<b>UTILIDAD ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>359,697.34</b>
------------------------------------	-------------------

Impuesto a la Renta	89,942.48
---------------------	-----------

<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b><u>269,754.86</u></b>
-------------------------------	--------------------------

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.**

ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO DE LOS SOCIOS  
 POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001

	<u>Capital Social</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Reserva Facultativa</u>	<u>Reserva de Capital</u>	<u>Utilidades no Distribuidas</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000	1,800	4,471.14	1.80	108,964.20	209,993.21	325,230.35
Apropiacion Reserva Legal		14,699.52			-14,699.52	0.00
Reclasificación Reservas		-18,720.66	18,720.66			0.00
Dividendos declarados					-195,293.69	-195,293.69
Utilidad neta					269,754.86	269,754.86
Saldos al 31 de diciembre del 2001	<u>1,800.00</u>	<u>450.00</u>	<u>18,722.46</u>	<u>108,964.20</u>	<u>269,754.86</u>	<u>399,691.52</u>

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.****ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001**

	<u>NOTAS</u>	(dólares)
<b><u>ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:</u></b>		
Efectivo recibido de clientes		2,955,442.75
Efectivo pagado a proveedores y empleados		-2,926,435.34
Otros ingresos		6,634.23
Otros Gastos		<u>-72.57</u>
<b>Efectivo neto provisto por las actividades de operación</b>		<b>35,569.07</b>
<b><u>ACTIVIDADES DE INVERSION:</u></b>		
Adiciones de maquinaria y equipos	7	-78,529.50
Retiros de maquinaria y equipos	7	<u>1,476.43</u>
<b>Efectivo neto provisto por las actividades de inversión</b>		<b>-77,053.07</b>
<b><u>ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</u></b>		
Disminución en obligaciones a largo plazo		-40,825.91
<b>Efectivo neto provisto por las actividades de financiamiento</b>		<b>-40,825.91</b>
<b>CAJA Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO:</b>		
Disminucion del efectivo		-82,309.91
Saldo del efectivo al inicio del año		<u>151,501.73</u>
Saldo del efectivo al final del año		<u><u>69,191.82</u></u>

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.****ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO  
CONCILIACION DE LA PERDIDA NETA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001**

	<u>NOTAS</u>	(dólares)
UTILIDAD DEL EJERCICIO		269,754.86
AJUSTES PARA CONCILIAR LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:		
Depreciación	7	32,072.06
Provisión beneficios sociales	9	156,980.77
Provisión cuentas incobrables	4	<u>5,969.49</u>
		464,777.18
CAMBIOS EN ACTIVOS Y PASIVOS DE OPERACIÓN:		
Cuentas por cobrar		-179,756.67
Inventarios y gastos pagados por anticipado		-80,358.41
Cuentas y gastos acumulados por pagar		<u>-169,093.03</u>
		<u>-429,208.11</u>
EFECTIVO NETO PROVISTO POR LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN		<u><u>35,569.07</u></u>
Ver notas a los estados financieros		

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.****NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001**

---

**1. IDENTIFICACION DE LA COMPAÑIA**

LABORATORIOS RENE CHARDON CIA. LTDA. Fue constituida en la ciudad de Quito, Ecuador en año de 1976. Su objetivo principal consiste en la fabricación y comercialización de productos cosméticos y farmacéuticos dentro del territorio nacional. El plazo de duración de sus actividades se amplió a 50 años.

**2. PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES**

Principios contables ecuatorianos.- La Compañía mantiene sus registros contables en dólares, de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Contabilidad - NEC, emitidas por la Federación de Contadores del Ecuador y adoptadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador, las que son utilizadas obligatoriamente en la preparación y presentación de los estados financieros.

El resumen de tales normas y su aplicación a los estados financieros es mencionado a continuación:

Caja y equivalentes de efectivo.- Las cuentas corrientes bancarias y fondos fijos están debidamente segregados y pueden utilizarse en forma inmediata, sin que pese sobre ellos ningún gravamen a restricción.

Los inventarios.- Están valorados sobre la base del costo promedio, el cual no excede al valor de mercado. El costo de artículos en proceso y terminados se han determinado sobre la base de valores incurridos, esto es en materia prima, mano de obra y gastos de fabricación, hasta obtener el artículo final.

## 2. **PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES** (Continuación)

La propiedad, maquinaria y equipo.- Están contabilizadas al costo. Las erogaciones por mantenimiento y reparaciones se cargan a gastos al incurrirse en ellas, mientras que las mejoras de importancia se capitalizan. La depreciación se calcula por el método de línea recta, tomando como base la vida útil estimada de los activos relacionados.

Las tasas de depreciación anual de los activos son las siguientes:

<b><u>Activos</u></b>	<b><u>Tasas</u></b>
Propiedades	5%
Maquinaria, muebles y equipos de oficina	10%
Vehículos	20%
Equipos de computación	20%

Gastos Anticipados.- Los valores que se devengan por concepto de seguros anticipados son aplicados a resultado del período, en función a las fechas de sus vencimientos.

Gastos Operacionales.- Los gastos de mantenimiento y reparaciones se cargan a resultados del año. Los costos de renovaciones y mejoras de importancia, se consideran como adiciones de activos fijos.

Participación del personal.- De conformidad con disposiciones legales, la compañía paga a sus empleados una participación del 15% sobre las utilidades del ejercicio antes del cálculo del Impuesto a la Renta.

Impuesto a la Renta.- De acuerdo con las Leyes Tributarias, la utilidad impositiva de la compañía, está gravada a la tasa del 25%, luego de deducirse la participación a trabajadores.

Resultados.- Todos los ingresos y gastos son reconocidos y registrados cuando se efectúan las transacciones.

Las operaciones de ingresos y gastos varios son de carácter no recurrente y han sido reconocidas y registradas en el período 2001 y están separadas de las operaciones normales.

Seguridad Social.- De conformidad con las disposiciones legales vigentes, la Empresa ha efectuado aportaciones al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social, quienes han asumido la responsabilidad de pagar al personal los beneficios que establece el Código de Trabajo por concepto de fondo de reserva y pensiones de jubilación.

Patrimonio de los Accionistas.- El patrimonio invertido por los accionistas en la Empresa está registrado en cuanto a su valor y movimiento al 31 de diciembre del 2001.

Pasivos.- Los pasivos están registrados, en las respectivas cuentas a corto y largo plazo de acuerdo a su naturaleza, tal cual se explica en las notas referentes a las obligaciones de la Empresa.

**4. CUENTAS POR COBRAR**

		(dólares)
Cuentas por cobrar nacionales	(1)	596,867.72
Subtotal		596,867.72
Menos provisión para cuenta incobrables		-6,032.65
Total		<u>590,835.07</u>

(1) Las cuentas por cobrar no generan intereses y tienen como vencimiento 30 y 60 días promedio. Sus principales clientes son: REPRES. SIEL EDISON POZO, BAZ. ESP. RENE CHARDON, PEDRO SANTOS, FRANCO TINOCO, LA CASA DEL PELO DIPROBE, DIST. SB, DIST. MAGDA, EDGAR PAEZ, IMPORTAD., EL ROSADO, ALMACENES TIA, representan aproximadamente el 35 % del total de cartera

Durante el año 2001, el movimiento de la provisión para cuentas incobrables fue el siguiente:

	(dólares)
Saldo al inicio del año	6,397.21
Bajas de año	-4,432.36
Provisión del año	<u>4,067.80</u>
Saldo al final del año	<u>6,032.65</u>

**5. INVENTARIOS**

	(dólares)
Materia prima	109,553.34
Envases y Etiquetas	95,879.49
Suministros y materiales	22,316.65
Semiterminado	251.76
Producto Terminado	65,415.41
Importaciones en tránsito	<u>2,660.77</u>
Total	<u>296,077.42</u>

**6. GASTOS ANTICIPADOS**

	(dólares)
Anticipo a vendedores	39.00
Anticipo a proveedores	3,055.09
Anticipo Impuesto a la Renta	33,193.06
Retenciones en la Fuente	12,374.49
Retenciones I.V.A.	<u>5,128.98</u>
Total	<u><u>53,790.62</u></u>

## LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.

## 7. PROPIEDAD PLANTA Y EQUIPO

DESCRIPCION	SALDO LIBROS AL 31-ENE-2001	ADICIONES	AJUSTES	TRANSF.	VENTAS Y/O RETIROS	SALDO LIBROS AL 31-DIC-2001
Muebles y enseres	47,850.42	29,393.20			-1,269.05	75,974.57
Sistemas - Programas	16,235.46	2,500.00	952.00			19,687.46
Equipos de Computación	8,398.00	15,540.00	-952.00			22,986.00
Equipos de Oficina	67.00	1,701.21				1,768.21
Instalaciones	17,446.20	16,833.18				34,279.38
Maquinaria y Equipo de Laboratorio	147,815.04	12,561.91			-207.38	160,169.57
<b>Subtotal</b>	<b>237,812.12</b>	<b>78,529.50</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>-1,476.43</b>	<b>314,865.19</b>
Depreciación acumulada	-77,782.09	-32,072.06				-109,854.15
<b>Total</b>	<b>160,030.03</b>	<b>46,457.44</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>-1,476.43</b>	<b>205,011.04</b>

**8. CUENTAS POR PAGAR**

	(dólares)
Proveedores	240,969.74
Impuestos	125,705.03
Dividendos por Pagar	228,600.82
Obligaciones IESS	16,679.07
Provisiones	<u>2,157.47</u>
Total	<u><u>614,112.13</u></u>

La cuenta proveedores, corresponden a compras de químicos, material de empaque, materia prima

La cuenta dividendos por pagar corresponden a utilidades de socios del año 2000

Las cuentas por pagar no generan intereses y tienen un vencimiento de 30 y 45 días promedio.

**9. GASTOS ACUMULADOS POR PAGAR**

	(dólares)
Sueldos por Pagar	3.00
Decimotercer Sueldo	2,215.14
Decimocuarto Sueldo	236.57
Vacaciones	1,107.58
15% Utilidades	<u>63,476.00</u>
Total	<u><u>67,038.29</u></u>

**LABORATORIOS RENE CHARDON DEL ECUADOR CIA. LTDA.****10. OBLIGACIONES BANCARIAS**

BANCO	CREDITO #	DEUDA A DIC.31	TASA DE INTERES	VENCIM. FINAL	OBSERVACIONES
BANCO PICHINCHA	47544'2	69,769.78	16.00%	27-Nov-03	Tabla de Amortizacion
BANCO PICHINCHA	47544'2	107,829.89	16.00%	27-Nov-03	Tabla de Amortizacion

<b>TOTAL U.S.D.</b>		<b>177,599.67</b>			
---------------------	--	-------------------	--	--	--

**11. CAPITAL SOCIAL**

Al 31 de diciembre del 2001, la estructura del capital accionario de la Compañía, es el siguiente:

<b><u>Accionistas</u></b>	<b><u>Número Participaciones</u></b>	<b><u>Capital social</u></b> (dólares)
Guzman Giraldo Mariela	26,888	1,075.52
Donoso Guzman Cristian Ernesto	6,037	241.48
Donoso Guzman Ximena	6,038	241.52
Donoso Guzman Cristina Mariela	6,037	241.48
<b>Total</b>	<b>45,000</b>	<b>1,800.00</b>